

V Bruseli 13. novembra 2017
(OR. en)

14096/17

COLAC 120
CFSP/PESC 980
RELEX 954

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	ST 14067/17 COLAC 118 CFSP/PESC 976 RELEX 948 COPS 354
Predmet:	Závery Rady o Venezuele

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady o Venezuele, ktoré Rada (zahraničné veci) prijala na zasadnutí 13. novembra 2017.

ZÁVERY RADY O VENEZUELE

Rada pre zahraničné veci, 13. novembra 2017

1. Európska únia (EÚ) pripomína svoje závery Rady z júla 2016 a mája 2017 a opätovne potvrdzuje, že konštruktívny dialóg a rokovania sú jediný udržateľný spôsob, ako riešiť súčasnú krízu a reagovať na naliehavé potreby obyvateľov Venezuely. Je preto pripravená podporiť dôveryhodné rokovania za účasti všetkých príslušných aktérov, ktoré môžu viesť k spoločným riešeniam mnohých problémov v tejto krajine.
2. Nedávno, konkrétne 15. októbra, sa uskutočnili guvernérske voľby, ktoré podľa správ sprevádzalo množstvo nezrovnalostí a ktorých výsledky veľká časť opozície neuznala. EÚ požaduje úplnú transparentnosť výsledkov týchto volieb prostredníctvom komplexného a nezávislého auditu. Aby bolo možné cieľom opätovne získať dôveru ľudí vo voľby, je dôležité zabezpečiť dôveryhodné volebné postupy a vyváženejšie zloženie národnej volebnej rady. EÚ tiež vyjadruje znepokojenie nad nedostatočným dodržiavaním ústavne zavedených mechanizmov pri vymenúvaní a pôsobení nových guvernérov vrátane odvolania zvoleného guvernéra štátu Zulia.

3. Tieto udalosti zvýraznili politickú polarizáciu v krajine. Zriadenie všemocného ústavodarného zhromaždenia ďalej oslabilo demokratické a nezávislé inštitúcie. EÚ opätovne zdôrazňuje, že toto ústavodarné zhromaždenie alebo jeho akty nemôže uznať vzhľadom na vážne obavy, pokiaľ ide o jeho legitimitu a reprezentatívnosť. EÚ pripomína, že je dôležité rešpektovať právomoci národného zhromaždenia a jeho poslancov, ako aj nezávislosť súdnictva. Ďalším dôvodom na znepokojenie sú správy o porušovaní ľudských práv a základných slobôd vrátane správ vysokého komisára OSN pre ľudské práva, rovnako ako stále naliehavejšie potreby obyvateľstva, ktoré majú dosah na ich práva, ako napríklad právo na výživu a právo na zdravie.
4. Okrem svojho politického a diplomatického úsilia o podporu mierového dohodnutého východiska z politickej krízy dnes Rada v tejto súvislosti jednomyselne rozhodla o prijatí reštriktívnych opatrení, čím podčiarkla svoje obavy zo situácie v krajine. Tieto opatrenia pozostávajú z embarga na zbrane a súvisiaci materiál, ktorý by sa mohol použiť na vnútornú represiu, ako aj z právneho rámca pre zákaz cestovania a zmrazenie aktív.
5. Tieto opatrenia sa budú uplatňovať postupne a flexibilne a možno ich rozširovať, a to tým, že sa zamerajú na osoby a subjekty, ktoré sú zapojené do nedodržiavania demokratických zásad a zásad právneho štátu a do porušovania ľudských práv. Uvedené opatrenia možno zmeniť v závislosti od vývoja situácie v krajine, najmä pokiaľ ide o dôveryhodné a zmysluplné rokovania, rešpektovanie demokratických inštitúcií, prijatie úplného volebného kalendára a prepustenie všetkých politických väzňov. Tieto opatrenia boli navrhnuté tak, aby nepoškodzovali venezuelské obyvateľstvo, ktorého neutešenú situáciu chce EÚ zmierniť.

6. Hlavnú zodpovednosť za ukončenie krízy vo Venezuele má táto krajina. EÚ vyzýva jej vládu, aby urýchlene obnovila demokratickú legitimitu, a to aj prostredníctvom slobodných a spravodlivých volieb, a opozíciu, aby pokračovala v spoločnom úsilí smerujúcom k dohodnutému riešeniu súčasného napätia v záujme krajiny. EÚ znovu opakuje, že v plnej miere podporuje regionálne a medzinárodné úsilie o nájdenie trvalého riešenia tejto krízy.
-